

EasyCut 420/45	9830
EasyCut 450/50	9831
EasyCut 500/55	9832

GB Operation Instructions

Electric Hedge Trimmer

D Betriebsanleitung

Elektro-Heckenschere

F Mode d'emploi

Taille-haies électrique

NL Gebruiksaanwijzing

Elektrische heggenschaar

S Bruksanvisning

Elektrisk häcksax

DK Brugsanvisning

Elektrisk hækkeklipper

FI Käyttöohje

Sähkökäyttöinen pensasleikkuri

N Bruksanvisning

Elektrisk hekksaks

I Istruzioni per l'uso

Tagliasiepi elettrica

E Instrucciones de empleo

Recortasetos eléctrico

P Manual de instruções

Corta sebes elétrico

PL Instrukcja obsługi

Elektryczne nożyce do żywopłotu

H Használati utasítás

Elektromos sövénynyíró

CZ Návod k obsluze

Elektrické-nůžky na živý plot

SK Návod na obsluhu

Elektrické nožnice na živý plot

GR Οδηγίες χρήσης

Ηλεκτρικό μπορντουροψάλιδο

RUS Инструкция по эксплуатации

Электрические ножницы для живой изгороди

SLO Navodilo za uporabo

Električne škarje za živo mejo

HR Upute za uporabu

Električne škare za živicu

SRB Uputstvo za rad
BIH Električne makaze za živicu

UA Інструкція з експлуатації

Електричний садовий секатор

RO Instrucțiuni de utilizare

Trimmer electric de gard viu

TR Kullanma Kılavuzu

Elektrik çit budayıcısı

BG Инструкция за експлоатация

Електрическа ножица за жив плет

AL Manual përdorimi

Prerëse ligustrash elektrike

EST Kasutusjuhend

Elektriline hekilõikur

LT Eksploatavimo instrukcija

Elektrinės gyvatvorių žirkklės

LV Lietošanas instrukcija

Elektriskās dzīvžogu šķēres

GARDENA elektriline hekilõikur

EasyCut 420/45 / EasyCut 450/50 /

EasyCut 500/55

Kasutamishendi algupärandi tõlge.



Antud seade pole ette nähtud selleks, et seda võiksid kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ja/või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nad on ohutuse eest vastutava isiku järelevalvatus all või saavad temalt juhiseid, kuidas seadet kasutada tuleb. Lapsed peaksid olema järelevalvatus all, et oleks tagatud, et nad seadmega ei mängi.

Otstarbele vastav kasutamine: GARDENA elektriline hekilõikur on ette nähtud era- ja harrastus- aedades hekkide, põõsaste, puhmaste ja pinnakattetaimede lõikamiseks.

OHT! Kehavigastuste oht! Seadet ei tohi kasutada muru/ muruservade lõikamiseks ega kompostimise otstarbel peenestamiseks.

Sisukord:

1. OHUTUS	211
2. KASUTAMINE	215
3. HOOLDUS	216
4. HOIULEPANEK	216
5. TÕRGETE KÕRVALDAMINE	217
6. TEHNILISED ANDMED	217
7. LISATARVIKUD	218
8. TEENINDUS/GARANTII	218

1. OHUTUS

Antud toode võib vale kasutamise korral ohtlik olla! Toode võib põhjustada nii kasutajale kui ka teistele tõsiseid vigastusi, hoiatuste ja ohutusnõuete järgimine on ohutuse ning toote tõhusa kasutamise tagamiseks väga oluline. Nii selles kasutusjuhendis kui ka tootel olevate hoiatuste ja ohutusnõuete järgimise eest vastutab kasutaja. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet kui tootjapoolsed kaitsed ei ole paigas.

Seadmel oleval ohutusmärgised:



Lugege kasutamishuht.



Kandke silmakaitset ja kõrvaklappe.



Ärge jätke vihma ega muu niiskuse kätte. Vihma puhul ärge jätke välitingimustesse.



Ühendage võrgupistik lahti, kui juhe sai kahjustada või lõigati läbi.

Üldised elektrilise tööriista turvahoitused



HOIATUS ! Lugege kõiki turvahoitusi ja kõiki juhiseid. Hoiatuste ja juhiste mittejärgimine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/ või tõsiseid vigastusi.

Säilitage kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks tutvumiseks. Mõiste "elektriline tööriist" hoiatustes viitab teie elektritoitel (juhtmega) tööriistale või akutoitel (juhtmeta) tööriistale.

1) Tööpiirkonna turvalisus

- Hoidke tööpiirkond puhas ja hästivalgustatud.** Segamini või pimedad töökohad kutsuvad esile õnnetusi.
- Ärge töötage elektriliste tööriistadega plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks kergsüttivate vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektrilised tööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu süüdata, või vingu.
- Hoidke lapsed ja kõrvalseisjad elektrilise tööriistaga töötamise ajal eemal.** Tähelepanu kõrvalejühtimine võib põhjustada teil kontrolli kadumist.

2) Elektriohutus

- Elektrilise tööriista pistikud peavad sobima kontaktiga. Ärge muutke pistikut kunagi mingil viisil. Ärge kasutage maandatud elektriliste tööriistadega mingeid adapterpistikuid.** Muutmata pistikud ja sobivad kontaktid vähendavad elektrilöögriski.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pinnaga, nt torud, radiaatorid, ketid ja külmutusseadmed.** Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögrisk suurenenud.
- Ärge jätke elektrilisi tööriistu katteta vihma kätte või niisketesse oludesse.** Elektrilise tööriista sisse sattunud vesi suurendab elektrilöögriski.
- Ärge kasutage juhett vääralt. Ärge kunagi kasutage juhett elektrilise tööriista kandmiseks, tõmbamiseks või lahtiuhendamiseks.** Hoidke juhet eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest. Kahjustunud või sassis juhet suurendab elektrilöögriski.
- Elektrilise tööriista kasutamisel väljas kasutage pikendusjuhet, mis on sobiv välitingimustes kasutamiseks.** Välitingimustes kasutamiseks sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögriski.
- Kui elektrilise tööriistaga töötamine niiskes kohas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsega toidet.** Rikkevoolukaitse kasutamine vähendab elektrilöögriski.

3) Isiklik ohutus

- Jääge valvsaks, vaadake, mida teete ning kasutage elektrilist tööriista mõistlikult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektrilise tööriistaga töötamisel võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- Kasutage kaitsevarustust. Kasutage alati kaitseprille.** Kaitsevarustuse, nt tolmu mask, mittelibisevad turvajalanõud, kaitsekiiver või kuulmiskaitsemed, kasutamine vastavates tingimustes vähendab kehavigastusi.
- Hoiduge tahtmatust käivitamisest. Veenduge, et lüliti on enne toiteallika ja/või patareidega ühendamist, tööriista ülesvõtmist või vedamist asendis "väljas".** Elektriliste tööriistade kandmine sõrm lüliti või nende pingestamine lüliti seesoleku ajal kutsub esile õnnetusi.
- Eemaldage enne elektrilise tööriista sisselülitamist igasugune reguleerimis- või mutrivõti.** Elektriliste tööriistade keerleva osa külge jäetud mutrivõti või võti võib põhjustada kehavigastusi.
- Ärge pingutage üle. Hoidke alati tasakaalu ning leidke kindel jalgealune.** See võimaldab elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini juhtida.
- Riietuge õigesti. Ärge kandke lahtiseid rõivaid või ehteid. Hoidke oma juuksed, rõivad ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
- Kui seadmeid on lubatud ühendada tolmueraldus ja -kogumisseadmega, veenduge, et need on ühendatud ja õigesti kasutatud.** Tolmukoguja kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.

4) Elektrilise tööriista kasutamine ja hooldus

- Ärge kasutage jõudu käitsedes elektrilist tööriista. Kasutage elektrilist tööriista oma tarbeks.** Õige elektriline tööriist teeb tööd paremini ja ohutumalt klassis, mille jaoks on kavandatud.
- Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Iga elektriline tööriist, mida ei saa lüliti abil juhtida, on ohtlik ja tuleb parandada.
- Ühendage enne mis tahes reguleerimiste tegemist, lisavarustuse muutmist või elektriliste tööriistade hoiepaneelikut pistikut toiteallikast ja/või patareid tööriistast lahti.**

Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektrilise tööriista kogemata tööle hakkamise riski.

d) Hoidke kasutuses mitteolevad elektrilised tööriistad laste käeulatuses eemal ning ärge lubage inimestel, kellele ei ole tuttav käesolev elektriline tööriist või need juhised, selle elektrilise tööriistaga töötada. Elektrilised tööriistad on väljaõppeta kasutajate käes ohtlikud.

e) Elektriliste tööriistade hooldamine. Kontrollige liikuvate osade eritelgsust või kinnitust, osade kahjustada ja teisi seisundeid, mis võivad mõjutada elektrilise tööriista tööd. Kahjustuse korral parandage elektriline tööriist enne kasutamist.

Paljud õnnetused on põhjustatud elektriliste tööriistade halvast hooldusest.

f) Hoidke löikeriistad teravate ja puhastena. Õigesti hooldatud teravate lõikeservadega lõikeriistad jäävad väiksema töenäosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.

g) Kasutage elektrilisi tööriistu, lisatarvikuid ning tööriistaosi vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ning sooritatavat tööd.

Elektrilise tööriista kasutamine mitte sihtotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.

5) Teenindus

Laske oma elektritööriista hooldada üksnes erialase personali poolt ja originaalvaruosi kasutades.

See tagab elektritööriista püsiva ohutuse.

Ohutusjuhised hekilõikurile:

- **Jälgige pidevalt, et kehaosad ei satuks lõiketerade piirkonda. Ärge eemaldage lõigatavat materjali ega hoidke lõigatavat materjali siis, kui terad liiguvad. Eemaldage kinnikiilunud materjali ainult siis, kui seade on välja lülitatud.**

Hetkeline tähelepanematus hekilõikuriga ümber käies võib põhjustada raskeid vigastusi.

- **Kandke hekilõikurit alati käepidemest hoides ja ainult siis, kui lõiketerad enam ei liigu. Hekilõikuri transpordi või hoiulepaneku ajal peab lõikekorpusele alati olema paigaldatud kate.**

Õige ümberkäimine hekilõikuriga vähendab lõiketerade poolt põhjustatud vigastuste riski.

- **Hoidke elektritööriista käepidemete isoleeritud pindadest, kuna lõiketera võib varjatud elektrijuhtmete või oma toitejuhtmega kokku puutuda.**

Lõiketera kokkupuutel pingestatud juhtmega võivad seadme metallosad sattuda pinge alla ja põhjustada elektrilöögi.

- **Hoidke juhe lõikamisalast eemal.**

Seadme kasutamise ajal on võimalik, et toitejuhe on põõsaste vahel peidus – seepärast jälgige eriti just seda, et juhet eksikombel teradega läbi ei lõigataks.

Täiendavad ohutussoovitused

Oht! Hoidke väikelapsed montaaži ajal eemal. Montaaži ajal võivad nad pisidetalle alla neelata ning polüetüleenist kott võib tekitada lämbumisohu.

Ohutus töökohal

Kasutage seadet ainult selleks ette nähtud viisil ja otstarbel.

Käsitseja või kasutaja on vastutav teiste inimeste õnnetuste eest ning nende või nende omandile tekitatud ohtude eest.

Jälgige eriti kasutamise ja transpordi ajal, et kolmandad isikud poleks ohustatud.

Komistamisohu. Töötamise ajal jälgige juhet.

Oht! Kuulmiskaitset kandes ja seadme müra tõttu võib juhtuda, et inimeste lähenemine jääb märkamata.

Ärge kasutage seadet äikesehoju korral.

Ärge kasutage veekogude läheduses.

Andmed ohutuse kohta elektriliste osade kasutamisel

Soovitatakse kasutada rikkevoolu kaitseseadet, mis reageerib mitte enam kui 30 mA puhul. Kontrollige rikkevoolu kaitseseadet iga kasutuskorra puhul.

Enne kasutamist peab kontrollima, ega juhtmel pole kahjustusi. Kahjustuse või vananemise märkide korral peab selle välja vahetama.

Kui on vajalik ühendusjuhtme väljavahetamine, siis peab seda tegema tootja või tema esindaja, et vältida turvalisuse ohustamist.

Ärge kasutage seadet, kui elektrijuhtmed on kahjustatud või ära kulunud.

Katkestage ühendusvoolutoitega koheselt, kui juhtmel on näha lõikekohti või kui isolatsioon on kahjustatud. Ärge puudutage juhet enne, kui voolutoide on katkestatud.

Teie pikendusjuhe ei tohi käitamise ajal olla kokku keritud. Kokkukeritud juhtmed võivad üle kuumeneda ja vähendada Teie seadme võimsust.

Katkestage alati kõigepealt voolutoide, enne kui hakkate eemaldama pistikut, juhtmeliitmikku või pikendusjuhet.

Lülitage seade välja, tõmmake pistik pesast välja ja kontrollige, ega elekritoitejuhtmel pole kahjustusi või vananemise märke, enne kui hakkate juhet hoiulepanekuks kokku kerima. Kahjustatud juhet ei tohi parandada, see tuleb uue juhtme vastu välja vahetada.

Kerige juhe alati ettevaatlikult kokku ja vältige selle murdmist.

Ühendage ainult tüübisildil näidatud vahelduvpingega.

Mitte mingil juhul ei tohi maandusjuhet ühendada kuhugi seadme külge.

Kui seade pistikupessa ühendamisel ootamatult käivitub, siis ühendage see koheselt lahti ja laske GARDENA teenindusel üle kontrollida.

Oht! Antud seade tekitab käitamise ajal elektromagnetvälja. See väli võib teatud juhtudel aktiivsetele või passiivsetele meditsiinilistele implantaatidele vastastikust mõju avaldada. Selleks, et vältida tõsiste või surmavate vigastuste riski, soovitame meditsiiniliste implantaatidega inimestel küsida enne seadme käitamist nõu oma arstilt või meditsiinilise implantaadi tootjalt.

Juhtmed

Kasutage üksnes standardi HD 516 kohaselt lubatud pikendusjuhtmeid.

→ Küsige oma elektrispetsialistilt.

Isiklik ohutus

Kandke alati sobivat riietust, kaitsekindaid ja tugevast materjalist kingi.

Vältige kokkupuudet tera õliga, eriti kui reageerite sellele allergiliselt.

Kontrollige üle alad, kus seadet kasutama hakatakse, ning eemaldage kõikisugu traadid ja muud võõrobjektid.

Hoidke seadet alati õigesti ja mõlema käega mõlemast käepidemest.

Enne kasutamist ning pärast tugeva löögi saamist tuleb üle masin üle kontrollida, ega tal pole

kulumise või kahjustuse märke. Vajaduse korral laske teha vastavad parandustööd.

Ärge kunagi püüdke töötada mittekomplektse ega sellise seadmega, mida on modifitseeritud ilma vastava loata.

Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

Te peaksite teadma, kuidas saate seadme hädaolukorras välja lülitada.

Ärge hoidke seadet kunagi ühestki kaitseeseadisest.

Ärge kasutage seadet, kui kaitseeseadised (kaitsekate, tera kiirseiskamine) on kahjustatud.

Seadme kasutamise ajal ei tohi kasutada redelit.

Tõmmake võrgupistik välja:

- enne seadme järelevalveta jätmist;
- enne blokeeringu eemaldamist;
- enne seadme kontrollimist, puhastamist või selle kallal tööd teostamist;
- kui satute mõne eseme otsa. Seadet tohib taas kasutada alles siis, kui on absoluutselt tagatud, et kogu seade on turvalises tööseisundis;
- kui seade hakkab ebataoliselt tugevalt vibreerima. Antud juhul tuleb see koheselt üle kontrollida. Ülemäärane vibreerimine võib põhjustada vigastusi.
- enne kui Te seadme teisele inimesele üle annate.

Kasutage seadet üksnes temperatuuril 0 °C kuni 40 °C.

Hooldus ja hoiulepanek



VIGASTUSTE OHT!

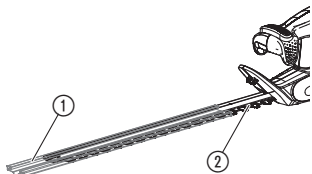
Ärge puudutage terasid.

→ Töö lõpetamisel või katkestamisel lükake kaitsekate peale.

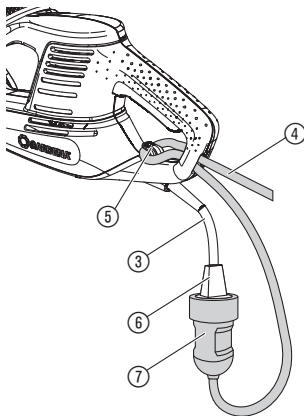
Kõik mutrid, sõrmed ja poldid peavad olema kõvasti pingutatud, et oleks tagatud seadme ohutu käitusseisund.

Juhul kui seade läks töötades kuumaks, siis laske seadmel enne hoiulepanekut maha jahtuda.

2. KASUTAMINE



Hekilõikuri ühendamise:



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikehaavade oht, kui seade kogemata sisse lülitub.

→ Enne seadme ühendamist või transporti tõmmake võrgupistik välja ning lükake kaitsekate ① tera ② peale.



OHT! Elektrilöögi oht!

Ühendusjuhtme ③ kahjustamise oht, kui pikendusjuhe ④ pole pandud juhtme tõmbekompensaatori ⑤ sisse.

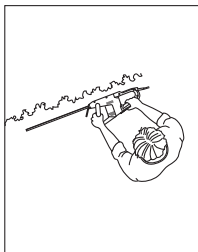
→ Enne kasutamist pange pikendusjuhe ④ juhtme tõmbekompensaatori ⑤ sisse.

→ Ühendamisel ärge hoidke seadet kaitsekattest ①.

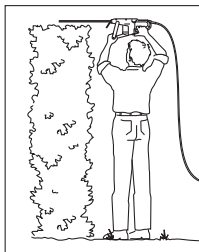
1. Pange pikendusjuhe ④ aasaga juhtme tõmbekompensaatori ⑤ sisse ja tõmmake pingule.
2. Pistke seadme pistik ⑥ pikendusjuhtme liitmikku ⑦.
3. Ühendage pikendusjuhe ④ 230 V võrgupesssa.

Tööasendid:

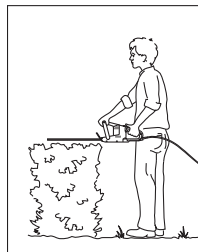
Seadet saab kasutada 3 tööasendis.



Vertikaalne lõikamine



Lõikamine kõrgelt



Madalalt lõikamine

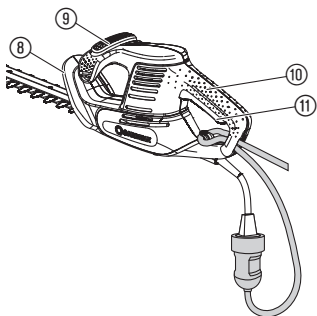
Hekilõikuri käivitamine:



OHT! Kehavigastuste oht!

Vigastuste oht, kui seade stardinupust lahti lastes välja ei lülitu!

→ Ärge mitte kunagi sillake ohutusseadiseid (nt stardinuppude ⑨/⑩) kinnisidumisega käepideme külge).



Sisselülitamine:

Seade on kogemata sisselülitamise vastu varustatud kahe käe turvalülitusega (2 stardinupuga).

1. Tõmmake kaitsekate ① tera ② pealt maha.
2. Hoidke ühe käega juhtkäepidemest ⑧ ja vajutage seejuures stardinuppu ⑨.
3. Hoidke teise käega hoidekäepidemest ⑩ vajutage seejuures stardinuppu ⑩.
Seade käivitub.

Väljalülitamine:

1. Laske mõlemad stardinupud ⑨/⑩ lahti.
2. Tõmmata kaitsekate ① terale ② peale.

3. HOOLDUS

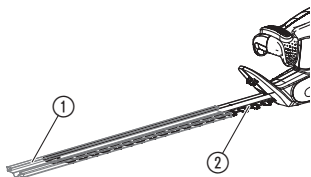


OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikehaavade oht, kui seade kogemata sisse lülitub.

→ Tagage enne seadme hooldust, et võrgupistik oleks välja tõmmatud ja kaitsekate ① oleks lükatud tera ② peale.

Hekilõikuri puhastamine:



OHT! Elektrilöögi oht!

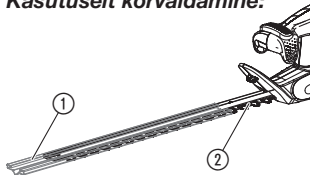
Vigastuste ja ainelise kahju oht.

→ Ärge puhastage seadet vee ega veejoaga (iseäranis mitte kõrgsurve all).

1. Puhastage seadet niiske lapiga.
2. Puhastage õhutuspiilusid pehme harjaga (mitte kruvikeerajaga).
3. Õlitage tera ② väheviskkoosse õliga (nt GARDENA hooldusõli, art 2366). Seejuures vältige kontakti plastosadega.

4. HOIULEPANEK

Kasutuselt kõrvaldamine:



Säilitamise koht peab olema lastele ligipääsmatu.

1. Tõmmake võrgupistik välja.
2. Puhastage seade (vt 3. HOOLDUS) ning lükake kaitsekate ① tera ② peale.
3. Pange kõrglõikuri hoiule kuiva ja külmumisohuta kohta.

Jäätmekäitlus:

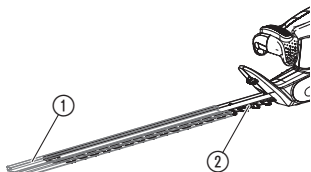
(vastavalt direktiivile 2012/19/EÜ):



Seadet ei tohi panna tavaliste olmejäätmete hulka, selle jäätmekäitlus peab toimuma vastavalt nõuetele.

→ Tähtis: korraldage seadme jäätmekäitlus oma kohaliku jäätmejaama kaudu.

5. TÕRGETE KÕRVALDAMINE



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikehaavade oht, kui seade kogemata sisse lülitub.

→ Tagage enne seadme tõrgete kõrvaldamist, et võrgupistik oleks välja tõmmatud ja kaitsekate ① oleks lukatud tera ② peale.

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Seade ei hakka tööle	Pikendusjuhe pole pistikupessa ühendatud või on kahjustatud. Tera on blokeeritud.	→ Ühendage pikendusjuhe pistikupessa või vahetage see vajaduse korral välja. → Eemaldada takistus.
Seedet ei saa enam välja lülitada	Stardinupp on kinni kiilunud.	→ Tõmmake võrgupistik välja ja päästke stardinupud lahti.
Lõige ei ole puhas	Tera on nüri või kahjustunud.	→ Lasta tera GARDENA teeninduses välja vahetada.



Muude rikete korral võtke ühendust GARDENA klienditeenindusega. Parandustöid võivad teha ainult GARDENA hooldustehnikud või GARDENA volitatud edasimüüjad.

6. TEHNILISED ANDMED

Elektriline hekilõikur	EasyCut 420/45 (Art. 9830)	EasyCut 450/50 (Art. 9831)	EasyCut 500/55 (Art. 9832)
Mootori sisendvõimsus	420 W	450 W	500 W
Võrgupinge/võrgusagedus	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Pöörded	3.800 /min.	3.800 /min.	3.800 /min.
Tera pikkus	45 cm	50 cm	55 cm
Lõikehaammaste haare	18 mm	18 mm	18 mm
Kaal	ca. 2,7 kg	ca. 2,8 kg	ca. 2,8 kg
Helirõhutase L_{PA}^1	84 dB (A)	84 dB (A)	84 dB (A)
Ebakindlus k_{PA}	3 dB (A)	3 dB (A)	3 dB (A)
Helivõimsus L_{WA}^2	möödetud 94 dB (A) kindlustatud 97 dB (A)	möödetud 94 dB (A) kindlustatud 97 dB (A)	möödetud 94 dB (A) kindlustatud 97 dB (A)
Ebakindlus k_{WA}	2,04 dB (A)	2,04 dB (A)	2,04 dB (A)
Käe vibratsioon a_{vhw}^1	3,8 m/s ²	3,8 m/s ²	3,0 m/s ²
Ebakindlus k_a	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Mõõtemetod vastavalt standardile ¹ EN 60745-2-15 ² RL 2000/14/EC viitega standardile 2005/88/EC



Antud vibratsioonitugevus mõõdeti vastavalt standardsele katsemenetlusele ning see võimaldab elektritööriista võrdlemist teistega. See võimaldab ka võimalikku seadme väljalülitamise aja hindamist. Vibratsioonitugevus võib elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda antud väärtusest.

7. LISATARVIKUD

GARDENA hooldusõli

Pikendab tera kasutusaeaga.

Art. 2366

8. TEENINDUS/GARANTII

Teenindus:

Palun võtke ühendust tagaküljel toodud aadressil.

Garantii:

GARDENA annab sellele seadmele 2 aastat garantiid (alates ostu kuupäevast). Garantii hõlmab kõiki olulisi seadmel esinevaid puudusi, mis on tekkinud materjali- või tootmisvigade tagajärjel. Garantii korras tarnitakse ostjale veatu seade või parandatakse meile saadetud seade tasuta meie parema äranägemise järgi, kui järgmised tingimused on täidetud:

- seadet käsitseti asjatundlikult ja kasutusjuhendi soovitude järgi;
- ostja ega kolmandad isikud ei ole proovinud seadet parandada.

Kuluvad osad terad ja ekstsentriku ajam ei käi garantii alla.

Tootja garantii ei puuduta edasimüüja/ müüja vastu esitatavaid pretensioone.

Garantiinõudeesitamiseks pöörduge koos ostu tõendava dokumendiga toote müüja või soovitatud hooldustöökoja poole.

GB Product Liability

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is because of improper repair or if parts replaced are not original GARDENA parts or approved parts, and, if the repairs were not done by a GARDENA Service Centre or an approved specialist. The same applies to spare parts and accessories.

D Produkthaftung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere originale GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungsstücke und Zubehör.

F Responsabilité

Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.

NL Productaansprakelijkheid

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

S Produktansvar

Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.

DK Produktansvar

Vi gør udtrykkeligt opmærksom på, at vi i henhold til produktansvarsloven ikke er ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, såfremt det sker på grund af uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.

FI Tuotevastuu

Korostamme nimenomaan, että tuotevastuulain nojalla emme ole vastuussa laitteistamme johtuneista vahingoista, mikäli nämä ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta korjauksesta tai osia vaihdettaessa ei ole käytetty alkuperäisiä GARDENA-varaosia tai hyväksymiämme osia ja korjauksen on suorittanut muu kuin GARDENA-huoltokeskus tai valtuuttamamme ammattihenkilö. Tämä pätee myös lisäosiin ja lisävarusteisiin.

I Responsabilità del prodotto

Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.

E Responsabilidad de productos

Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas no autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.

P Responsabilidade sobre o produto

Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorrerem em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas.

A responsabilidade tornar-se-á nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.

PL Odpowiedzialność za produkt

Zwracamy Państwa uwagę, że nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia naszych maszyn, bądź szkody spowodowane ich wadliwym funkcjonowaniem, powstałe na skutek nieprawidłowo przeprowadzonych napraw lub użycia nieoryginalnych części zamiennych. Naprawy winny być przeprowadzane tylko przez punkty serwisowe Husqvarna lub autoryzowane serwisy. Dotyczy to również części uzupełniających i oprzyrządowania.

H Termékszavatosság

Nyomatékosan utalunk arra a tényre, hogy a termékszavatossági törvény szerint nem kell jótállást vállalnunk azokra a károokra, amelyeket nem a mi készülékeink okoztak, ha ezeket szakszerűtlen javítás okozta vagy egy alkatrész kicserélésénél nem a mi eredeti GARDENA alkatrészeinket vagy általunk engedélyezett alkatrészeket használták fel és a javítást nem a GARDENA szerviz vagy egy erre felhatalmazott szakember végezte. Hasonlóképpen érvényes ez a kiegészítő alkatrészekre és tartozékokra is.

CZ Odpovědnost za výrobek

Výslovně upozorňujeme na to, že podle zákona o odpovědnosti za výrobek neneseme odpovědnost za škody způsobené našimi přístroji, pokud byly způsobené neodbornou opravou nebo použitím jiných než našich originálních náhradních dílů GARDENA nebo námi schválených dílů a neprovedením opravy servisem GARDENA nebo autorizovaným odborníkem. Odpovídající platí i pro doplňkové díly a příslušenství.

SK Predmet záruky

Upozorňujeme dôrazne na to, že podľa zákona o poskytovaní záruk nezodpovedáme za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade, že boli boli vyvolané neodbornými opravami, výmenou dielcov, ktoré nepatria k originálnym dielom GARDENA alebo neboli nami schválené rovnako boli spôsobené servisnými zásahmi, ktoré neboli vykonané servisom GARDENA alebo autorizovaným odborníkom. Rovnako to platí pre doplnky a príslušenstvo.

GR Ευθύνη για το προϊόν

Σας υπενθυμίζουμε ρητά, ότι σύμφωνα με το νόμο περί ευθύνης για τα προϊόντα δεν ευθυνόμαστε για ενδεχόμενες βλάβες που προκαλούνται από τις συσκευές μας, εφόσον οφείλονται σε μία ακατάλληλη επισκευή ή σε μια αντικατάσταση τμημάτων για την οποία δεν έχουν χρησιμοποιηθεί τα πρωτότυπα ανταλλακτικά της GARDENA ή τα από μας συγκεκριμένα ανταλλακτικά και σε περίπτωση που δεν εκτελείται η επισκευή από το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της GARDENA ή από έναν εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο τεχνίτη. Το ίδιο ισχύει για εξαρτήματα και συμπληρωματικά τμήματα.

SLO Jamstvo za izdelek

Pismo poudarjamo, da po zakonu jamstva za izdelek nismo odgovorni za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe našega izdelka, prav tako tudi ne za škodo ki bi nastala zaradi nepravilnega popravila izdelka ali pri napačni zamenjavi delov, ki niso originalni deli GARDENA ali pri uporabi z naše strani potrjenih delov, ki pa niso bili vgrajeni v servisu GARDENA ali v naši pooblašteni servisni službi. Enako velja tudi za nadomestne dele in opremo.

HR Odgovornost za proizvod

Izričito napominjemo da u skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode nismo odgovorni za štete uzrokovane našim uređajima ako su one izazvane nestručnim popravkom ili u slučaju zamjene dijelova nisu korišteni originalni GARDENA dijelovi ili dijelovi koje smo odobrili i popravak nije izvršio GARDENA servis ili ovlašteni stručnjak. Isto vrijedi i za dodatne dijelove i pribor.

RO Responsabilitatea legala a produsului

Menționăm în mod expres că, în concordanță cu responsabilitatea legală a produsului, nu suntem răspunzători de nici un accident provocat de produsele noastre dacă se datorează reparării necorespunzătoare sau dacă piesele de schimb nu sunt originale GARDENA sau aprobate de GARDENA, sau dacă reparațiile nu au fost efectuate de un Centru de Serviciu GARDENA sau un specialist autorizat. Aceleași prevederi se aplică și pieselor de schimb și accesoriilor.

BG Отговорност за качество

Изрично подчертаваме, че съгласно закона за отговорност за качество, ние не носим отговорност за вредите причинени от нашите уреди, ако същите са причинени от неправилен ремонт или при подмяната на части не са използвани оригинални части на GARDENA или части одобрени от нас и ремонта не е извършен от сервиз на GARDENA или оторизиран специалист. Същото важи за допълнителните части и принадлежности.

EST Tootevastutus

Juhime teie tähelepanu sellele, et tootevastutusseaduse kohaselt ei vastuta me meie seadmete poolt põhjustatud kahjude eest, kui need on tekkinud asjatundmatu paranduse tagajärjel või kui detaili vahetamisel ei kasutatud GARDENA originaalvaruosi ega meie poolt kasutada lubatud varuosi ja kui parandustööd ei ole teinud GARDENA klienditeenindusspetsialistid ega meie volitatud spetsialistid. Sama kehtib lisetailide ja tarvikute kohta.

LT Atsakomybė už produkciją

Nurodome, kad remdamiesi Atsakomybės už produkciją įstatymu, neatsakome už nuostolius, sukeltus mūsų prietaisų, jei jie atsirado dėl netinkamo remonto, arba, jei keičiant dalis, buvo naudojamos neoriginalios GARDENA dalys arba dalys, kurių mes neleidome naudoti, o remontą atliko ne GARDENA servisas arba neįgaliotasis specialistas. Tas pats galioja papildomoms dalims ir priedams.

LV Produkta atbildība

Mēs skaidri norādām uz to, ka saskaņā ar Produktu atbildības likumu, mēs neatbildam par mūsu iekārtu radītiem zaudējumiem, ciktāl tos ir izraisījis neatbilstošs remonts vai daļu nomaiņa ar neoriģinālām GARDENA daļām vai ne ar mūsu norādītajām detaļām un remontu nav veicis GARDENA serviss vai pilnvarots speciālists. Tas pats attiecas uz papildinošajām daļām un piederumiem.

<p>GB CE Declaration The undersigned Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>	<p>H EU-Megfelelőeségi nyilatkozat Alulírott, a Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden igazolja azt, hogy az alábbiakban megnevezett készülékek, az általunk forgalomba hozott kivitelben teljesítik a harmonizációs EU-irányelvek, az EU biztonsági szabványok és a termékre jellemző szabványok követelményeit. Ha a készülékeken a mi beleegyezésünk nélkül változtatást végeznek, akkor ez a nyilatkozat érvényét veszti.</p>
<p>D CE-Konformitätserklärung Der Unterzeichnete Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	<p>CZ Prohlášení o shodě EU Podepsaný Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden potvrzuje, že dále uvedené přístroje v rámci do provozu uvedeném provedení splňují požadavky harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. Při námi neschválené změně přístroje ztrácí toto prohlášení platnost.</p>
<p>F Certificat de conformité aux directives européennes Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.</p>	<p>SK EU-Vyhlasenie o zhode Nižšie uvedené firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vyhlasuje, že uvedené zariadenia, ktoré uviedla na trh v tomto vyhotovení, spĺňajú požiadavky harmonizovaných smerníc EU, bezpečnostných noriem EU a noriem špecifických pre výrobok. Pri zmene zariadenia, ktorá nebola odsúhlasená výrobcom stráca toto vyhlásenie platnosť.</p>
<p>NL EU-overeenstemmingsverklaring Ondergetekende Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bevestigt, dat de volgende genoemde apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoen aan de eis van, en in overeenstemming zijn met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p>GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Οδηγίες της ΕΕ Η υπογράφουσα Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden δηλώνει, ότι τα εξής αναφερόμενα εκδιδόμενα από την εταιρία μας προϊόντα ανταποκρίνονται σε όλες τις αναφορούμενες προδιαγραφές της ΕΕ, στα πρότυπα ασφαλείας της ΕΕ και στα ειδικά για το προϊόν πρότυπα. Σε μία μη συμφωνημένη με την εταιρία μας τροποποίηση των συσκευών αυτή η δήλωση χάνει την ισχύ της.</p>
<p>S EU Tillverkarintyg Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.</p>	<p>SLO EU-izjava o skladnosti Podpisani proizvajalec »Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden« s podpisom potrjuje, da sledeče opisana naprava, ki smo jo poslali na tržišče izpolnjuje zahteve harmoniziranih standardov ES-smernic, ES-varnostnih standardov in izdelku specifičnih standardov. V primeru spremembe na napravi brez našega pisnega dovoljenja ta izjava izgubi svoj pomen in veljavnost.</p>
<p>DK EU Overensstemmelse certifikat Undertegnede Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bekræfter hermed, at enheder listed herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerheds standarder og produkt specifikations standarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.</p>	<p>HR Izjava o sukladnosti EU-a Dolje potpisana tvrtka Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden ovime potvrđuje da dolje navedeni uređaji u izvedbi plasirajući na tržište ispunjavaju zahtjeve harmoniziranih EU smjernica, EU sigurnosnih normi i normi za određene proizvode. Ova izjava postaje ništava u slučaju izmjene uređaja koje nismo odobrili.</p>
<p>FI EU-yhdenmukaisuusvakuutus Allekirjoittanut Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vakuuttaa, että allainimitet laitteet täyttävät tehtaaltamme lähnessään yhdenmukaistetujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteisiin tehdyt muutokset, joista ei ole sovittu kanssamme, johtavat tämän vakuutuksen raukaamiseen.</p>	<p>RO UE-Certificat de conformitate Prin prezenta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, certificata faptul ca, in momentul in care produsele mentionate mai jos ies din fabrica sunt in concordanta cu directivele UE, standardele de siguranta UE si standardele specifice ale produsului UE. Acest certificat devine nul in cazul modificarii aparatului fara aprobarea noastra.</p>
<p>I Dichiarazione di conformità alle norme UE La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard autorizzati di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.</p>	<p>BG ЕС-Декларация за съответствие Подписаната фирма Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden декларира, че описаните по-долу уреди, пуснати в продажба съгласно нашата спецификация, изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-станданти за безопасност и специфичните производствени стандарти. При промяна на уреда, която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.</p>
<p>E Declaración de conformidad de la UE El que suscribe Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.</p>	<p>EST ELI vastavusdeklaratsioon Allkirjutanu Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden kinnitab, et kirjeldatud seade vastab meie poole riiglesse viidud kujul ELi harmoniseeritud direktiividele, ELi ohutusstandarditele ja tootega seotud standarditele. Meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral seadmel kaotab see deklaratsioon kehtivuse.</p>
<p>P Certificado de conformidade da UE Os abaixo mencionados Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, por este meio certificam que ao sair da fábrica os aparelhos abaixo mencionados estão de acordo com as directrizes harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se as unidades forem modificadas sem a nossa aprovação.</p>	<p>LT ES Atitikties deklaracija Pasirašantį įmonę Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden patvirtina, kad žemiau nurodyti prietaisai ir jų modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamykloje atitinka ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminių standartus. Atlikus bet koki prietaiso pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.</p>
<p>PL Deklaracja zgodności Unii Europejskiej Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden potwierdza, że poniżej określone urządzenia w wersji oferowanej przez nas do sprzedaży spełniają wymagania zharmonizowanych dyrektyw Unii Europejskiej, standardu bezpieczeństwa Unii Europejskiej i standardu specyficznego dla tego typu produktów. W przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami uzgodniona, niniejsza deklaracja traci moc obowiązująca.</p>	<p>LV ES-atbilstības deklaracija Parakstījis Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, Vācija apstiprina, ka sekojoši apzīmētās iekārtas, kuras mēs izplātam, savā izpildījumā atbilst harmonizētajām ES direktīvām, ES drošības standartiem un produkta specifiskajiem standartiem. Ar mūsu neapstiprinātām izmaiņām iekārtā šī deklarācija zaudē savu derīgumu.</p>

<p>Description of the unit: Bezeichnung des Geräts: Désignation du matériel : Omschrijving van de apparaten: Produktbeskrivning: Beskrivelse af produktet: Laitteiden nimitys: Descrizione dei prodotti: Descripción de la mercancía: Descrição dos aparelhos: Nazwa urządzania: A készülékek megnevezése: Označení přístrojů: Označenie zariadenia: Όνομασία της συσκευής: Opis naprave: Oznaka uređaja: Descrierea articolelor: Обозначение на уредите: Seadmete nimetus: Prietaisų pavadinimas: Iekārtu apzīmējums:</p>	<p>Electric Hedge Trimmer Elektro-Heckenschere Taille-haies électrique Elektrische heggenschaar Elektrisk häcksax Elektrisk hækkelipper Sähkökäyttöinen pensasleikkuri Tagliasiepi elettrica Recortasetos eléctrico Corta sebes elétrico Elektryczne nożyce do żyrowplotu Elektromos sövénynyíró Elektrické-nůžky na živý plot Elektrické požnice na živý plot Ηλεκτρικό μπορντογραφέλιο Elektrische škarje za živo mejo Električne škare za živicu Trimmer electric de gard viu Električeska nožica za živ plot Elektriline hekilõikur Elektrinės gyvatvorių žirklys Elektriskās dzīvžogu šķērēs</p>	<p>Noise level: Schall-Leistungspegel: Puissance acoustique : Geluidsniveau: Ljudnivå: Lydrhyksniveau: Melun tehotos: Livello rumorosità: Nivo sonoro: Nivel de ruido: Nivoi natężenia dźwięku: Zajetjelisítémny szint: Hluková hladina výkonu: Výkonová hladina hluku: Επίπεδο ισχύος ήχου: Nivo hrupa: Razina zvučne snage Nivel de putere acustică: Ниво на шума: Helivõimsuse tase: Garso stiprumo lygis: Troksņu jaudas līmenis:</p>	<p>measured / guaranteed gemessen / garantiert mesurée / garantie gemeten / gegarandeerd uppmätt / garanterad almält / garanti mitattu / taattu testato / garantito medido / garantizado medido / garantido zmierzono / gwarantowane mért / garantált naměřeno / garantováno merand / garantovaná μετρήθηκεν / εγγυημένα izmerjeno / zagotovljeno izmerjeno / garantirano măsurat / garantat измерено / гарантирано mõdetud / garanteeritud išmatuotas / garantuotas izmērīts / garantētais</p>
<p>Product type: Typ-Bezeichnung: Désignation du modèle: Type-aanduiding: Typebetekening: Type-betegnelse: Typipikkauks: Tyypologia: Designación del tipo: Designação do modelo: Oznaczenie typu:</p>	<p>Típus megnevezése: Typové označení: Typ-označenje: Όνομασία τύπου: Naziv tipa: Oznaka tipa: Denimirea tipului: Тип-наименование: Tíubi nimetus: Tipo pavadinimas: Tipa apzīmējums:</p>	<p>Artikel-Number: Artikel-Nummer: Référéncie : Artikelnummer: Artikelnommer: Ref.-nummer: Tuoteno: Numero articolo: Número de artículo: Número de referencia: Gaminio numeris: Preces numurs:</p>	<p>9830 94 dB (A)/97 dB (A) 9831 94 dB (A)/97 dB (A) 9832 94 dB (A)/97 dB (A)</p>
<p>EasyCut 420/45 EasyCut 450/50 EasyCut 500/55</p>	<p>9830 9831 9832</p>	<p>Year of CE marking: Anbringningsjår der CE-Kennzeichnung: Année d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Märkningsår: CE-merkin kiinnitysvoosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE: CE-jelzés elhelyezésének éve: Rok umístění značky CE:</p>	<p>Rok udelenia značky CE: Ετος σήματος CE: Leto namestitve CE-oznake: Godina dobivanja CE oznake: Anul de marcare CE: Година на поставане на CE-маркировка: CE-märgistuse paigaldamise aasta: Metal, kada pažymėta CE-ženku: CE-márkéjuma uzliškšanas gads:</p>
<p>CE-Directives: CE-Richtlinien: Directives CE : CE-richtlijnen: CE-direktiv: CE-direktiver: CE-merkinnät: Direttive CE: Directivas CE: Diretivas CE: Dyrektwywy CE: CE irányelvek: Směrnice CE: Označenie CE: Οδηγίες CE: CE-direktive:</p>	<p>CE smjernice: Directivele CE: CE-Директиви: CE direktiivid: CE direktivnos: CE direktivas:</p>	<p>2006/42/EC 2004/108/EC (valid to 19.04.2016) 2014/30/EC (valid from 20.04.2016) 2000/14/EC 2011/65/EC</p>	<p>2015</p>
<p>Harmonised EN: / Harmonisierte EN: EN 60745-1 EN 60745-2-15 EN ISO 12100</p>	<p>Conformity Assessment according to: 2000/14/EC Procedure: art. 14 Annex V</p> <p>Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V</p> <p>Procédure d'évaluation de la conformité: Selon 2000 /14 /CE art. 14 Annexe V</p>	<p>Ulm, 21.09.2015 Ulm, den 21.09.2015 Fait à Ulm, le 21.09.2015 Ulm, 21.09-2015 Ulm, 2015.09.21. Ulm, 21.09.2015</p>	<p>Authorized representative: Der Bevollmächtigte Le mandataire De gevolmachtigde Auktoriserad representant Autoriseret repræsentant Valtuutettu edustaja Persona delegata La persona autorizada O representante Pelnomocnik Meghatalmazott Zpřinomocněnec Spřinomocněny O εξουσιοδοτημένος Pooblaščenec Ovlaštena osoba Conducerea tehnică Упълномощен Volitatud esindaja Igalotatis atstovas Pilnvarotā persona</p> <p><i>Reinhard Pompe</i> Reinhard Pompe (Vice President)</p>

